



ST. GEORGE EASTERN ORTHODOX CHURCH
8 Lowell Street
Lawrence, MA 01840
Very Rev. Edward Hughes, Parish Priest
Church Office Phone: (978) 685-4052
www.StGeorgeLawrence.org

HOLY EUCHARIST (COMMUNION) is ADMINISTERED ONLY to MEMBERS of the ORTHODOX CHURCH who have prepared themselves by prayer, fasting, and recent confession of sins.

“The means to confirm and strengthen Christian Hope are prayers, especially frequent and sincere prayer, confession of our sins, frequent reading of the Word of God, and above all, frequent communion of the holy life-giving sacraments of the Body and Blood of Christ.”
St. John of Kronstad

January 15th, 2017
THE 30TH SUNDAY AFTER PENTECOST

Tone -5

Eothina -8

THE TROPARION OF THE RESURRECTION in Tone 5

Let all us believers give praise and worship to the Word, of one essence with the Father and with the Spirit, and who is eternal. Who was born of the Virgin for our salvation. For He did willingly ascend in the flesh to be hung from the Cross and to suffer pain and death, and to lift up the dead by His glorious Resurrection.

TROPARION OF ST. PAUL OF THEBES in tone 8:

The barren wilderness thou didst make fertile with the streams of thy tears; and by thy deep sighing thou hast given fruit through thy struggles a hundredfold. Accordingly, thou hast become a star for the universe, sparkling with miracles. Therefore, O righteous Father Paul, intercede with Christ God to save our souls.

THE TROPARION OF ST. JOHN THE HUT-DWELLER in Tone 4:

Since thou hadst with fervor longed after the Lord from thy youth, * thou leftest the world with its delights and nobly didst strive in valiant ascetic deeds. * Thou didst pitch thy hut before the gates of thy parents; * thou didst break the demons' snares, O all-blessed Father. * And therefore, as is meet, hath Christ God glorified thee, O John.

THE TROPARION OF ST. GEORGE in Tone 4

As Deliverer of captives, defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings; victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

THE KONTAKION of the Presentation in tone 1

Thou, O Christ our God, who by Thy holy birth didst sanctify the womb of the Virgin and didst rightly bless Simeon's arms, and didst also come to save us, preserve Thy congregation in peace and in war, and confirm the kings whom Thou hast loved; for Thou alone art the lover of mankind.

THOSE IN THE HOSPITAL: Lorraine Kalil, Gebran Touma, Elaine Kevgas, Raymond Aberizk.

THOSE IN NURSING HOMES and SENIOR CARE FACILITIES: Wadad Hamuae, Hanna Nakkoul, Joanne Samra (Florida) Michel Chuairy, Henry Hyder, Edward Haddad.

THOSE ILL, IN PAIN, OR SHUT IN BY INFIRMITY: Amaline Bastaty, Clara Coutermarsh, Claudette Erban, Geraldine Deschênes, Fouad Hajjar, Vivian Runions, Nassif Hamaoui, Jeanette Hamaoui, Christine Hassan, Gabriel Josiah Hassan, Caleb Hassan, Jessica Savory, Albert Hayek, Toni Orefice, Kim Goodspeed, Angela Scherer, Carole Farrell, Donna Najem Avakoff, Stephen Kamal, Jacob Malinchak, Charles Timko, Jr., William Haddad, Lila Haddad, Stacia Mullens, Sandra Widdall, Joanne Gray, Cheryl Brown, Joseph Palin, Christopher Boshar, Shaker Hajjar (Ohio), Ramy Bassit, John Ayoub.

THOSE IN DIFFICULT CIRCUMSTANCES, FAR AWAY, OR OTHERWISE IN NEED OF PRAYER: Brandon Touma, Tom Girardi, Warren & Elizabeth, Warren & Catherine Ferris, Carl, Lauren, Caitlin, Aalin, Aidan Bellinger, Ann Balsamo, Alice Ziady and Carol Aberizk, Maria Morales, Miguel Angel Morales, Santo Thomas Morales, Santa Maria Morales, Anderson Miguel Morales.

FOR CONTINUED GOOD HEALTH & GOD'S BLESSINGS: Charles Girardi, Gianna Gehringer, Libby Morley, George Touma & family; Gebran Touma & family; Jihad, Lynn, Janelle & Jacob Hajjar; Clara Coutermarsh.

THE PARISH COUNCIL would like to remind our members that it is important to pay the special Archdiocese Assessment of \$100. Per pledging unit in addition to your pledge.

HOME BLESSINGS began in September, and usually continue throughout the year. Anyone who would like their home blessed at this time, please contact Fr. Edward.

SPONSORS are needed for Coffee Hour. Several families can join together. Very little is actually necessary – you don't have to serve a full luncheon. If no one has sponsored coffee hour, **please remember** to leave a donation to be used for the next week's coffee hour.

THE PARISH WEBSITE is a good source for information on current parish news. The website is listed at the top of the bulletin each week.

HOLY BREAD is available for those who would like to offer it in memory, or for the good health of someone, on anniversaries, birthdays, graduations, &cet. Anytime you would like to offer Holy Bread, consider buying from the Church rather than from one of the bakeries. Please contact Mrs. Ramza Touma for details.

THE LORD'S PRAYER IN ARABIC

Abána ládhi fees samawát liyáta qáddas ismuk.
Liyáti malakoótook.
Lítakoon masheé'atook,
kamá fis samá'y kadhálik 'álal 'ard.
Khúbzanal jówhary á'teenal yowm;
wátrook lána ma aláina,
kamá nátrooku náhnu leéman lána 'aláihy.
Walá tudkhílna fy tájriba,
lákin nájjeena meénash shareér.